

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 65 (1990)

**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUS DEM INHALT

|   |    |
|---|----|
| Vorwort des Redaktors                                   | 3  |
| Mao Zedong, 1893–1976                                   | 4  |
| Erhöhte Bedeutung des nordpazifischen Raumes            | 6  |
| Projekt «BISON» – Modernisierung der Festungsartillerie | 15 |
| Übung im überbauten Gelände                             | 18 |
| Übergabe der ersten «Hawk» an die Schweizer Flugwaffe   | 20 |
| Die Jägerschule des österreichischen Bundesheeres       | 22 |
| Der 31. Zwei-Tage-Marsch in Bern am 12./13. Mai 1990    | 24 |
| Neues aus dem SUOV                                      | 29 |
| Aus der Luft gegriffen                                  | 32 |
| MFD-Zeitung   |    |
| Je m'en fiche   | 45 |
| FHD-Kategorie 10, Sanität                               | 45 |
| MFD-Eindrücke   | 49 |

### Unser Umschlagbild

Die von verschiedenen militärischen Vereinen vorbereiteten Märsche haben begonnen. Das Bild zeigt die Übergabe der Wanderpreise bei dem vom UOV Spiez organisierten «General-Guisan-Marsch» (1989). Siehe Ausschreibung unter der Rubrik «MILITÄRSPORT».

## SCHWEIZER SOLDAT MFD

65. Jahrgang

Ausgabe 4 · April 1990

Erscheint Anfang Monat

Jahresabonnement:

Schweiz Fr 36.–, Ausland Fr 56.–

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat», Biel

**Schweizer Soldat**

**Chefredaktor:** Edwin Hofstetter (Ho)  
Ulfenstrasse 27, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 46 82

**Rubrik-Redaktor SUOV:** Heinz Ernst  
Seifriedstrasse 8, 8360 Eschlikon  
Telefon 073 43 31 15

**MFD-Zeitung**

**Redaktorin:**  
Rita Schmidlin  
Möösl, 8372 Wetzikon  
Telefon 073 26 10 86

**Rubrik-Redaktorin SVMFD:**  
Hanni Marolf  
Beinwilerstrasse 4, 4053 Basel  
Telefon 061 35 23 24

**Inserate, Abbonnemente, Druck:**

Huber & Co. AG  
Verlag Schweizer Soldat+MFD  
8501 Frauenfeld  
Telefon 054 27 11 11  
Postcheckkonto 85-10

Nachdruck, auch teilweise, ist nur mit Quellenangabe gestattet.



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

## DAS ZITAT

Das Vaterland hat uns nämlich nicht unter der Voraussetzung hervorgebracht oder aufgezogen, dass es von uns dafür keinerlei Gegenleistungen erwartet und uns lediglich im Dienste unseres Vorteils eine sichere Zuflucht für unseren Müssiggang und einen ungestörten Platz zum Ausruhen zur Verfügung stellt. Vielmehr ist das die Bedingung, dass es dafür die meisten und wichtigsten Kräfte unseres Mutes, Geistes und Planens zu seinem Nutzen als Gegenpfand erhält und uns davon zu unserem privaten Gebrauch nur soviel abtrete, wie es selber entbehren kann. Was jene Ausflüchte anbelangt, welche einzelne zur Entschuldigung anführen, damit sie sich eher drücken können, so soll man auf diese gewiss am allerwenigsten hören.

Von Marcus Tullius, Cicero,  
106–43 v Chr,  
römischer Staatsmann und Philosoph

Übersetzt von Prof Dr phil Georg Schoeck, Meilen, 12. Oktober 1986